



NORMAN BROWN

Le légendaire guitariste Norman Brown au PAPJAZZ

Compositeur, *producer*, guitariste et chanteur de jazz de la côte Ouest des Etats-Unis, **Norman Brown** est un virtuose qui associe sans peine les éléments les plus fins du jazz, du R & B, de la pop et du blues pour créer un son qui lui est propre, entre le smooth et le soul jazz. Définie comme du jazz contemporain urbain, sa musique apporte une fraîcheur et une vitalité incroyable, il est très souvent comparé au mythique George Benson dont il a hérité du style funky. Il a également collaboré avec de grands noms comme Brian McKnight, Kirk Whalum, Miki Howard, Gerald Albright, Rick Braun, Dave Koz, Everette Harp ou encore Chanté Moore pour ne citer que ceux-là.

Norman Brown est récipiendaire d'un Grammy Award pour son album « *Just Chillin* ».

Le PAPJAZZ est fier de clôturer sa 12ème édition avec un concert funky jazz sur la plage de Decameron Beach & Resort.

BEETHOVA OBAS

L'incontournable Beethova Obas au PAPJAZZ

Auteur, chanteur, compositeur Beethova Obas est une légende de la musique moderne haïtienne, il est considéré comme l'un des plus doués de sa génération. En 1988, il est élu Meilleur jeune chanteur du concours Découverte RFI. Avec sa voix feutrée soutenue par des harmonies très inspirées de la Bossa Nova, Beethova Obas garde malgré tout une sonorité très typique. Il collabore avec de grands noms tels que Malavoi, Mario Canonge, Emeline Michel, James Germain, Thierry Fanfan ou encore Etienne M'Bappé. Il s'est produit aux quatre coins du monde. Beethova Obas a 7 albums à son actif. En 2006, il est nommé Ambassadeur de la Paix par l'Organisation des Etats d'Amérique (OEA).

C'est avec un immense plaisir que le PAPJAZZ accueille pour la seconde fois son « *Tov* » national.

DOMINIQUE DI PIAZZA

Dominique Di Piazza, bassiste révolutionnaire

Célèbre bassiste français, Dominique Di Piazza est récipiendaire d'une Victoire de la Musique Meilleur album jazz avec « *Frontpage* ». Il a été le bassiste du « John Mc Laughlin Trio » aux côtés du percussionniste Trilok Gurtu et a également collaboré avec André Ceccarelli pour ne citer que ceux-là.

Dominique Di Piazza est l'initiateur de la cinquième corde à la basse et de la « *four-finger picking technique* », une révolution dans cet instrument qui a très vite été adoptée en Europe et aux Etats-Unis par de nombreux bassistes de la nouvelle génération tels que Matthew Garrison, Adam Nitti ou Hadrien Feraud. Il a également conçu le « Di Piazza Fretless Bridge » qui permet de satisfaire les exigences instrumentales et d'obtenir un magnifique son de basse « *fretless* ».

(Dominique Di Piazza) « *son talent est immense, c'est l'un des plus grands bassistes au monde.* » John Mc Laughlin.

Le PAPJAZZ est honoré d'accueillir à sa 12ème édition, Dominique Di Piazza et ses musiciens pour un concert unique.



EMILIE CLAIRE BARLOW

Une voix smooth et jazzy au PAPJAZZ

Sublime chanteuse de jazz canadienne, Emilie Claire Barlow est aussi arrangeur et *producteur*. L'authenticité de sa voix et la douceur de son timbre en ont fait une révélation, en effet Emilie Claire Barlow est récipiendaire d'un *Félix* au gala de l'ADISQ pour son premier album francophone *Seule ce soir* et de deux *Juno* dont le dernier en 2016 pour son dernier album *Clear Day* pour lequel elle a collaboré avec Steve Webster. Emilie Claire Barlow trouve son inspiration chez certains artistes tels que Holly Cole, Bobby McFerrin, Tony Bennett, Ella Fitzgerald, Sarah Vaughan, Joni Mitchell.

Vous tomberez sous le charme de sa voix lors de la soirée d'ouverture du PAPJAZZ sur la Scène Prestige de l'hôtel Karibe.

ERIK TRUFFAZ

Erik Truffaz, trompettiste de jazz fusion avec une touche électro

Célèbre trompettiste français, Erik Truffaz a découvert le jazz à travers les musiques de Miles Davis dont il s'inspire fortement en y ajoutant une touche personnelle. Sa musique est un métissage de genres, électro et jazz fusion. Avec sa sonorité feutrée, Erik Truffaz donne une couleur inimitable à sa musique. Il a collaboré avec Arthur Hnatek, Tigran Hamasyan, John Patitucci ou encore Shai Maestro.

Erik Truffaz sera à l'ouverture de la 12^{ème} édition du PAPJAZZ sur la scène Prestige du Karibe et à l'Institut Français pendant la semaine.

FRANK SALIS

Frank Salis H3O

Un son d'orgue original au PAPJAZZ

Organiste suisse, Frank Salis monte son premier trio au piano en 1992. Après avoir décroché son diplôme en Composition et arrangement, Frank Salis passe à l'orgue et s'engage dans plusieurs projets musicaux dont Ray Tribute, Deaf JellyFish Movie ou encore son trio actuel Frank Salis H3O. Inspiré de John Scofield et Jimmy Smith, Frank Salis compose un répertoire original avec une tonalité qui oscille entre le jazz et le blues. Il a collaboré avec de grands artistes tels que de Bobby Watson, Alvin "Little Pink" Anderson, Willie Murphy ou encore Tommy Castro pour ne citer qu'eux.

Le PAPJAZZ à le plaisir de présenter pour la toute première fois Frank Salis H3O.

KENNY GARRETT

« Aucun saxophoniste ne m'avait autant ébahi, depuis John Coltrane ! » Miles Davis.

Le saxophoniste alto Kenny Garrett reste l'un des meilleurs souffleurs de la jazzosphère contemporaine. Aussi à l'aise dans les sonorités complexes que dans le funk, la pop ou dans le jazz plus traditionnel, il est capable d'une belle exubérance comme d'une profonde spiritualité. Kenny Garrett se renouvelle sans cesse, tout en restant fidèle à ses maîtres : Art Blakey, Freddy Hubbard ou Miles Davis. C'est donc une soirée exceptionnelle d'énergie pure que propose le PAPJAZZ en ouverture de sa 12^e édition.



LEILA PINHEIRO

Deux icônes de la Bossa Nova au PAPJAZZ

Chanteuse, pianiste et compositrice, Leila Pinheiro est présente sur la scène musicale brésilienne depuis les années 1980. Cette chanteuse de Pará a reçu de nombreux prix : chanteuse révélation du Festival des Festivals, meilleure interprète du Festival Mondial Yamaha et Trophée Villa-Lobos de la révélation féminine. Récemment, elle a sorti l'album duo « *Le ciel et la mer* » en collaboration avec le fameux guitariste brésilien Nelson Faria qui a aujourd'hui à son actif 12 albums et a participé à plus de 200 albums comme musicien et arrangeur pour João Bosco, Gonzalo Rubalcaba, Ivan Lins, Till Broenner, Leila Pinheiro et bien d'autres.

Le PAPJAZZ se fait un plaisir d'accueillir de nouveau le Brésil à travers ce duo star de la Bossa Nova.

LOIDE JORGE

Loide Jorge, du jazz aux racines multiples (USA)

Chanteuse née en France de parents africains et élevée aux Etats-Unis, Loide Jorge s'inspire beaucoup de ses racines. La particularité de cette artiste est que sa musique est une fusion variée entre le gospel, le doo-wop, les rythmes afro-lusoïs et le blues afro-américains. Dans son premier album, elle passe aisément de l'anglais au portugais dans un style qu'elle appelle Jazz avec un côté Saudade.

Une voix et une musique très originale à découvrir au PAPJAZZ.

GIUSEPPE MILLACI & VOGUE TRIO

Giuseppe Millaci & Vogue Trio (Belgique)

Un trio dynamique au PAPJAZZ

Installé en Belgique depuis les années 2000, Giuseppe Millaci obtient un Master au Conservatoire Royal de Bruxelles dans la classe de contrebasse jazz de Jean-Louis Rassinfosse. Il enrichit sa formation aux côtés de bassistes notoires tels que Philippe Aerts, Marco Panascia ou encore Drew Gress. Il voyage aux quatre coins du monde, toujours en quête de nouvelles cultures et sources d'inspiration.

Aujourd'hui, Giuseppe nous propose son premier projet : le Vogue Trio.

Accompagné par Amaury Faye, pianiste maître des improvisations et de Lionel Beuven, batteur pétulant, Giuseppe révèle des facettes inattendues de son jeu. Ils ont sorti leur premier album « *Songbook* » en septembre 2017.

Le trio nous promet une ambiance chaude et surprenante aux couleurs jazz, classique, blues et pop.

JAVIER COLINA & JOSEMI CARMONA

Un duo flamenco inédit au PAPJAZZ

Légende de la contrebasse flamenco, Javier Colina est un musicien espagnol d'une polyvalence étonnante. Il s'exprime avec aisance aussi bien dans le jazz que dans la musique latine et la pop. Il fait ses débuts comme bassiste du fameux trio de Chano Domínguez. Il collabore avec de célèbres musiciens des quatre coins du monde notamment, Bebo Valdés et Diego dans le projet "El Cigala".



Guitariste espagnol aux sonorités veloutées à l'âme flamenca, Josemi Carmona s'est fait connaître à travers le groupe *Ketama*. Il a sorti plusieurs albums et a collaboré avec des artistes tels que Paco de Lucía, Manuel Carrasco ou encore Bandolero.

Javier Colina et Josemi Carmona ont récemment collaboré sur l'album « De cerca » qu'ils présenteront au PAPJAZZ.

MICHAEL BRUN

Un souffle de musique électronique au PAPJAZZ

Michael Brun est un jeune DJ et *producer* haïtien résidant aux Etats-Unis, connu pour ses nombreux *mix*. Il mélange différents styles de la EDM (*Electronics Dance Music*) en y intégrant des rythmes haïtiens comme le *Konpa* et la musique racine. Il a collaboré avec *Dirty South* et s'est produit sur les scènes de grands festivals internationaux comme Coachella et Ultra Music Festival. Michael Brun a composé *All I Ever Wanted*, titre phare du film *XOXO*, une production de Netflix. En outre, la plateforme de diffusion de musique en ligne *Spotify* l'a pris sous son aile et lui a confié la réalisation d'une playlist de musiques haïtiennes « *Haitian Heat* ». Michael Brun met sa notoriété au service de la culture haïtienne afin de promouvoir son authenticité à l'échelle internationale à l'instar de son titre *Wherever I go* et collabore avec des artistes haïtiens comme J. Perry, BelO et Lakou Mizik.

L'enfant chéri d'Haïti enflammera la Scène *Prestige* du PAPJAZZ au Royal Decameron beach resort and spa.

REGINALD POLICARD

Le pianiste haïtien le plus coté de la scène jazz

Pianiste haïtien versatile, Réginald Policard a évolué à travers différents styles de musique, le konpa, le jazz, le latin jazz ou encore la fusion pour créer un style propre à lui-même. Réginald Policard est fondateur du célèbre groupe musical Caribbean Sextet. Il lance sa carrière solo en 1993 avec l'album « Lese Mwen Viv » un style konpa jazz. Au fil des années, Policard s'est orienté vers le *smooth kreol jazz*. Egalement auteur-compositeur, doté d'une grande sensibilité, il s'inspire beaucoup de la musique brésilienne. Antonio Carlos Jobim, Chick Corea ou encore Bill Evans ont influencé sa musique. En 2017 Réginald Policard a sorti son seizième album « *Mirage* ».

Profitez du PAPJAZZ pour découvrir son dernier album en *live*.

RUTSHELLE GUILLAUME

La voix féminine haïtienne la plus populaire de sa génération

Chanteuse haïtienne confirmée, Rutshelle Guillaume est l'une des artistes les plus sollicitées de la scène populaire en Haïti et de la Diaspora. En 2010, elle débute sa carrière solo et collabore avec les noms les plus primés de l'industrie de la musique haïtienne, on citera Emeline Michel, James Germain, Fabrice Rouzier, BIC ou encore Izolan. Depuis, Rutshelle se produit régulièrement sur la scène internationale en Amérique du Nord et récemment en Belgique et au Congo. Elle lance, en 2017, son dernier album « *Rebelle* ».

C'est une voix puissante et chargée d'émotions qui sera sur la Scène Barbancourt de l'Université Quisqueya.



STRINGS

Strings, le succès de toute une génération

Créé depuis plus de 20 ans, Strings combine le genre flamenco et troubadour haïtien. Le groupe a connu un grand succès grâce à son titre *Meta Morphosis* sorti à la fin des années 90. Ce nouveau style est arrivé comme une bouffée de fraîcheur sur la scène musicale haïtienne. Strings est le seul groupe à offrir cette couleur et c'est ce qui en fait jusqu'à aujourd'hui son succès. Plusieurs disques marqueront toute une génération comme « *Tropical Mood* », « *Flamenco Tropical* », « *Island Folies* », « *Coconut Groove* » etc. En 2016, Strings sort son dernier album « *An Kreyol* ».

Le PAPJAZZ est honoré de recevoir à nouveau Strings pour une soirée au *mood flamenco tropical* !

WESLI

Wesli, un retour aux racines

Chanteur, guitariste, Wesli débute sa carrière en collaborant avec les groupes Jazz4ever et SoKute. Son premier album Kouraj remporte le prix Babel Med music et est élu révélation 2009 par Radio Canada, ce qui lui permet de collaborer ensuite avec de grands noms de la musique tels que Tiken Jah Fakoli et Mes aïeux. Il forme alors le Wesli Band qui se produit sur de nombreuses scènes comme le festival International de Jazz de Montréal ou les Francofolies. Sa musique est un mélange de reggae, afroBeat, soul et musique traditionnelle. En 2017, Wesli sort son dernier album ImmiGrand Deluxe, hymne à la diversité culturelle, qu'il viendra présenter sur la scène Barbancourt du PAPJAZZ.

RAM

RAM, le groupe mythique au PAPJAZZ

RAM est un groupe légendaire de musique racine, *vodou rock* formé dans les années 90 dont la notoriété dépasse les frontières haïtiennes. Le duo que forment Richard et Lunise Morse intègre des instruments issus de la musique traditionnelle tels que les tambours, les cornets et les graj ainsi que les instruments de base du rock (guitare, basse, batterie, clavier). Les jeudis de RAM à l'hôtel Oloffson sont devenus un rendez-vous incontournable des gens de la nuit, des touristes et des curieux.

RAM sera pour la première fois au PAPJAZZ, un concert et une ambiance à ne surtout pas rater sur la Scène *Sogebank* de la Place Boyer.

NICOLAS VERA

L'incontournable guitariste de jazz chilien au PAPJAZZ

Grand guitariste chilien, Nicolas Vera est l'un des musiciens les plus productifs de sa génération.

Très tôt dans sa carrière, il collabore avec de nombreux noms du jazz chilien tels que Agustin Moya, Sebastián Jordán ou encore Christian Gálvez. Il a 10 albums à son actif dont le plus récent « *Mitos del sur* » sorti en 2017. Il a fait beaucoup de tournées internationales en Amérique latine et en Europe en jouant aux côtés de Aaron Parks, Greg Osby, Melissa Aldana, Leo Genovese pour ne citer qu'eux. Nicolas Vera est également co-fondateur et co-directeur du label de jazz *Discos Pendiente*.



Nicolas Vera Trio sera la touche Sud-Américaine de la 12^{ème} édition du PAPJAZZ.

JOHNBERN THOMAS

Johnbern Thomas met en vedette Aaron Godlberg, Godwin Louis et Darren Barret

Jeune batteur de Port-au-Prince, Johnbern Thomas maîtrise les différents styles qui composent le dynamique mélange culturel de sa région, du jazz au swing, du reggae au blues, de la pop au konpa mais il se distingue surtout comme batteur de jazz. Il a collaboré avec Claude Carré, Joël & Mushy Widmaier, Mikaben, BÉLO, Rutshelle et d'autres artistes internationaux. Rares sont les artistes locaux qui n'ont pas fait appel à son talent. Il sort son premier album en 2017 intitulé « *Mesi, Merci, Thank You, Gracias* ». Pour son concert, il mettra en vedette le pianiste américain Aaron Goldberg, le saxophoniste américain Godwin Louis et le trompettiste Darren Barrett.

Le PAPJAZZ se réjouit de retrouver sur scène cette valeur sûre du jazz haïtien et ses invités.

INGRID BEAUJEAN

Ingrid Beaujean, quand le jazz redonne vie aux traditions

Compositrice et chanteuse, Ingrid Beaujean appartient à la nouvelle génération du jazz contemporain mexicain. Elle a débuté sa carrière très tôt en intégrant le groupe « Big Band Jazz » avant de monter le « Beaujean Project » avec sa sœur jumelle. Grande habituée des festivals à travers le monde, elle a représenté le Mexique dans plusieurs villes des États-Unis, en Finlande, en France, en Espagne, au Costa Rica et en Chine.

Elle a collaboré sur plus d'une vingtaine d'albums, notamment avec de grands noms de la musique comme Magos Herrera et Armando Manzanero

Son premier album solo, « Cuento » a été nominé aux Indie-O Music Awards dans la catégorie « meilleur album jazz 2016 ».

Le PAPJAZZ se réjouit d'accueillir cette grande artiste mexicaine pour sa 12^{ème} édition.

FELIPE LAMOGLIA

Felipe Lamoglia est un saxophoniste, compositeur et arrangeur cubain. Il a étudié la musique classique à l'Institut Supérieur des Arts de la Havane. Après ses études, il part pour le Brésil où il restera sept années durant lesquelles il s'imprènera de la richesse culturelle ambiante. En 1999, Felipe s'installe aux États-Unis où il commence à jouer régulièrement avec le groupe d'Arturo Sandoval, se produisant partout dans le monde et collaborant à plusieurs albums. Au fil des années, il a joué aux côtés de grands noms de la musique tels que Herbie Hancock, Conrad Herwick, Edsel Gomez, Wynton Marsalis pour ne citer que ceux-là. Il a également participé à de nombreux festival de Jazz aux USA et en Europe.

C'est avec un immense plaisir que nous accueillons Felipe sur la scène Barbancourt accompagné de musiciens haïtiens.

Les afters :

Maxime Lafaye, un talent prometteur au PAPJAZZ

Jeune trompettiste haïtien, Maxime Lafaye a débuté sous la direction du Maestro Ricot Augustin. Il doit ses premières scènes aux groupes Skandal et Sakaj puis se tourne vers le jazz avec le groupe AlfoJazz. En 2015, il participe à la 9^{ème} édition du PAPJAZZ en partageant la



scène avec Ti Sax. Depuis lors, il collabore régulièrement avec les artistes de la scène jazz locale comme le trio de John Bern Thomas. Pour son concert, il sera accompagné par Gérald Kébreau & Friends.

Le PAPJAZZ vous invite à découvrir ce jeune trompettiste à l'occasion du dernier After-Hours de la 12^{ème} édition.

Melissa Dauphin, le jazz au féminin

Chanteuse à la voix feutrée et aux intonations colorées, Melissa Dauphin a obtenu une bourse du Berkley College Music à Boston. En 2001, elle intègre le groupe de Jacky Ambroise, Strings, en tant qu'artiste invitée. Elle collabore également avec de grands noms de la musique tels que Réginald Policard, Eric Virgal ou encore Jorge Martinez, couronné Artiste de l'année aux Latin Awards Canada 2017.

Passionnée de jazz et de musique latine, ses influences vont de Sade et Ella Fitzgerald à Alejandro Fernandez et Mercedes Sosa.

Le PAPJAZZ a le plaisir d'accueillir Melissa pour ouvrir les After-Hours de la 12^{ème} édition.

Tonik Jazz, une soirée fusion Jazz

Cette formation de musique Gospel s'est tournée vers le jazz en 2012. Depuis sa prestation lors de la 7^{ème} édition du PAPJAZZ, le jeune quintet n'a cessé de fidéliser un public séduit par ce jazz dynamique, tantôt funky ou traditionnel, teinté de couleurs locales. Nombreux sont ceux qui viennent les applaudir tous les vendredis soirs au Royal Oasis.

Le PAPJAZZ se réjouit d'accueillir Tonik Jazz pour la seconde fois pour clôturer les After-Hours de la 12^{ème} édition.

Emmanuel Valcin, guitariste aux couleurs multiples

Compositeur et guitariste aux multiples talents, Emmanuel Valcin passe aisément du flamenco au smooth jazz en passant par la bossa nova, le jazz ou encore le konpa mais sa particularité vient surtout de sa douce sonorité qu'il tire de sa guitare acoustique. Il a commencé sa carrière en 2004 en jouant dans les petits restaurants de la capitale et depuis 10 ans il offre une musique d'ambiance au Quartier Latin. En 2006, il a formé son groupe *Les Albertos* et a réalisé un album intitulé « *Hymne à la vie* ». Valcin Emmanuel est aujourd'hui un artiste confirmé que nous aurons le plaisir de retrouver lors d'un after-hours au PAPJAZZ avec sa nouvelle formation.

Coralie Hérard : Une voix haïtienne prometteuse

Jeune chanteuse de soul, guitariste et compositrice, Coralie Hérard se distingue par son style folk. Elle a étudié au conservatoire de musique « *Musica Artes Mozarte* » en Equateur et est récemment partie en résidence de composition musicale à Bruxelles grâce à Talia ASBL et Ayiti Mizik. Coralie Hérard s'est distinguée à la 11^{ème} édition sur la scène découverte du PAPJAZZ, une plateforme de promotion pour les jeunes artistes émergents de la scène musicale haïtienne.

Ne ratez pas l'occasion de découvrir cette voix chaude et profonde accompagnée de jeunes musiciens talentueux lors d'un after-hours au PAPJAZZ.



Amazan Audoine et sa touche kreyol jazz

Amazan Audoine est un jeune trompettiste haïtien qui se distingue par sa ténacité et sa volonté de progresser. Depuis 6 ans, il participe régulièrement aux ateliers et aux jam sessions organisés par le PAPJAZZ. En mars 2017, il a été sélectionné pour se produire sur la scène découverte de la 11^{ème} édition du PAPJAZZ. La même année, il est invité à la 2^{ème} édition du Jacmel Jazz Festival.

Il revient cette année avec son groupe Amazan Audoine & Friends pour animer un After-Hours avec des reprises de grands standards du jazz et de la musique traditionnelle.

Veeby, la relève de la scène AfroSoul Montréalaise

Vanessa Kanga aka Veeby est originaire du Cameroun. Chanteuse, auteur et compositeur, son style afroSoul témoigne des artistes qui ont bercé son enfance comme James Brown, Aretha Franklin ou encore Manu Dibango. En 2012, elle sort son premier album « Journey » qui mêle soul, gospel et R&B. Remarquée pour sa voix puissante et intime par la scène world locale, la direction artistique du festival Nuits d'Afrique la présente comme la relève de la scène montréalaise et la programme sur la scène Sphère de l'édition 2017 du festival. Aujourd'hui Veeby collabore avec des artistes haïtiens comme Rutshelle Guillaume.

Le PAPJAZZ vous invite à venir écouter Veeby lors d'un After Hours à la Réserve.

Scène Découverte:

Danola est une jeune chanteuse et guitariste haïtienne. Elle se produit tous les mercredis soir à la brasserie du Quartier Latin. Ses influences artistiques vont de J.Perry à Tifane qu'elle admire pour leur engagement à promouvoir une image positive du pays.

Darlin Johancy Michel a été lauréat de la catégorie Jazz du concours NextBeat Haïti, organisé par la Fondation Haïti Jazz et Ayiti Mizik en 2013. Trois ans plus tard, il sort son premier album « Rêve grand » dont la presse haïtienne se fait l'écho. En 2017, il est programmé sur la scène du Jacmel Jazz festival.

Jean Gethro Mathon a étudié à l'ENARTS. En 2015, il est retenu pour participer au projet « Workshop Jeunes talents » mené par l'IFH et Ayiti Mizik. Il sort alors l'album « On se rappellera » en collaboration avec les 5 autres bénéficiaires du projet. En 2016, lauréat du concours « Plateau Jeunes Talents », il obtient une bourse pour participer à l'AKDT en Belgique.

Jenny J est une jeune chanteuse de 12 ans qui a été découverte lors du concours de chants de Noël organisé par la Radio Télé Diffusion Jacmel en 2015. Elle séduit le public grâce à l'énergie de sa prestation et devient très sollicitée lors des manifestations culturelles. Elle a notamment fait partie de la programmation de la 2^{ème} édition du Jacmel Jazz Festival.